

شادمهر عقیلی

مشکوک

misstänksam مشکوک
jag är misstänksam مشکوکم
till, mot به
du, dig تو
نمی توانم = نمی توانم
jag kan inte
بمونم = بمانم
(att jag ska) stanna kvar
با
نمی دونم = نمی دانم
jag vet inte
کی
du är هستی
en, ett یک = به
person نفر
(han, hon) är هست
som, liksom مثل
skugga سایه
ruin آوار
mur, vägg دیوار
ja, visst آره
antagande, illusion انکار

مشکوکم مشکوکم به تو
نمی توانم بمونم با تو
مشکوکم مشکوکم به تو
نمی دونم با کی هستی تو

یه نفر هست مثل یه سایه
یه نفر هست مثل آوار
یه نفر هست مثل یه دیوار
یه نفر هست آره انکار

مَشْکُوکَم مَشْکُوکَم بَه تُو
نِمی تونَم بِمُونَم بَا تُو
مَشْکُوکَم مَشْکُوکَم بَه تُو
نِمی دونَم بَا کِی هَسْتِی تُو

مَشْکُوکَم مَشْکُوکَم بَه تُو
نِمی تونَم بِمُونَم بَا تُو
مَشْکُوکَم مَشْکُوکَم بَه تُو
نِمی دونَم بَا کِی هَسْتِی تُو

مَشْکُوکَم مَشْکُوکَم بَه تُو
نِمی تونَم بِمُونَم بَا تُو
مَشْکُوکَم مَشْکُوکَم بَه تُو
نِمی دونَم بَا کِی هَسْتِی تُو

دُنْیَا مُو = دُنْیَا یَمِ رَا
min värld (best. obj.)

du gjorde (vände) کَرْدِی

upp och ner زِیْرُ وُ رُو

(inte) ens حَتَّی = حَتَّی

نَدَا شْتِی = نَکْذَا شْتِی
du lade, upprätthöll inte

ära, heder, rykte اَبْرُو

نَمِی خَوَا ی = نَمِی خَوَا هِی
du vill inte

مَنْ وُ تُو jag och du

ما vi

شِیْم = بِشَوِیْم att vi ska bli

آخِه = آخِرُ till sist, ändå

چِرَا varför

بِهْم = بِهْ مَنْ till mig

بِگُو säg

دُنْیَا مُو کَرْدِی زِیْرُ وُ رُو

حَتَّی نَدَا شْتِی اَبْرُو

تُو نَمِی خَوَا ی مَنْ وُ تُو مَا شِیْم

آخِه چِرَا بِهْم بِگُو

مَشْکُو کَم مَشْکُو کَم بَه تُو

نَمِی تُو نَمِ بِمُو نَمِ بَا تُو

مَشْکُو کَم مَشْکُو کَم بَه تُو

نَمِ دُو نَمِ بَا کِی هَسْتِی تُو

مَشْکُو کَم مَشْکُو کَم بَه تُو

نَمِی تُو نَمِ بِمُو نَمِ بَا تُو

مَشْکُو کَم مَشْکُو کَم بَه تُو

نَمِ دُو نَمِ بَا کِی هَسْتِی تُو